

# Tájékoztató a szerződés módosításáról - Budapesti M3 metróvonal járműparkjának korszerűsítéssel egybekötött felújítása és az ahhoz kapcsolódó szolgáltatások és eszközök szállítása

Közbeszerzési Értesítő száma:	2016/44
Beszermzés tárgya:	Szolgáltatásmegrendelés
Hirdetmény típusa:	Tájékoztató a szerződés módosításáról/2015 EUHL
Eljárás fajtája:	
Közzététel dátuma:	2016.04.18.
Iktatószám:	3547/2016
CPV Kód:	50117000-8
Ajánlatkérő:	Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Teljesítés helye:	HU101
Ajánlattételi/részvételi jelentkezési határidő:	
Nyertes ajánlattevő:	METROWAGONMASH Nyilvánosan Működő Részvénytársaság
Ajánlatkérő típusa:	
Ajánlatkérő fő tevényeségi köre:	

## Kiegészítés az Európai Unió Hivatalos Lapjához

### Információ és online formanyomtatványok:

#### Tájékoztató a szerződés módosításáról

#### Szerződés/koncesszió módosítása az érvényességi ideje alatt

2014/23/EU irányelv

2014/24/EU irányelv

2014/25/EU irányelv x

### I. szakasz: Ajánlatkérő

#### I.1) Név és címek

Hivatalos név: [Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság](#)

Nemzeti azonosítószám: [AK01331](#)

Postai cím: [Akácfa utca 15.](#)

Város: [Budapest](#)

NUTS-kód: [HU101](#)

Postai irányítószám: [1072](#)

Ország: [Magyarország](#)

Kapcsolattartó személy: [BKV Zrt. Gazdasági Igazgatóság Beszerzési Főosztály](#)

Telefon: [+36 14616578](#)

E-mail: [kozbeszerzes@bkv.hu](mailto:kozbeszerzes@bkv.hu)

Fax: [+36 13226438](#)

Internetcím(ek):

Az ajánlatkérő általános címe (URL): [www.bkv.hu](http://www.bkv.hu)

A felhasználói oldal címe (URL): [www.bkv.hu](http://www.bkv.hu)

## II. szakasz: Tárgy

### II.1) A beszerzés mennyisége

#### II.1.1)

Elnevezés: [Budapesti M3 metróvonal járműparkjának korszerűsítéssel egybekötött felújítása és az ahhoz kapcsolódó szolgáltatások és eszközök szállítása](#)

Hivatkozási szám: [TB-338/14](#)

#### II.1.2) Fő CPV-kód:

	<a href="#">Fő szójegyzék</a>	<a href="#">Kiegészítő szójegyzék</a>
Fő tárgy:	50117000-8	

#### II.1.3) A szerződés típusa

Építési beruházás

Árubeszerzés

Szolgáltatásmegrendelés

### II.2) Meghatározás

#### II.2.1)

Elnevezés: [Budapesti M3 metróvonal járműparkjának korszerűsítéssel egybekötött felújítása és az ahhoz kapcsolódó szolgáltatások és eszközök szállítása](#)

Rész száma:

#### II.2.2) További CPV-kód(ok):

	<a href="#">Fő szójegyzék</a>	<a href="#">Kiegészítő szójegyzék</a>
Fő tárgy:	50117000-8	

#### II.2.3) A teljesítés helye:

NUTS-kód: [HU101](#) A teljesítés fő helyszíne: [Budapest](#)

#### II.2.4) A közbeszerzés ismertetése a szerződéskötés időpontjában :

Vállalkozási szerződés Budapest M3 metróvonalát kiszolgáló metrókocsik korszerűsítéssel egybekötött felújítására a Nemzeti Közlekedési Hatóság által UVH/VF/3308/2/2014. ügyiratszámom kiadott elvi előzetes típusengedélyben meghatározottak alapján a BKV Zrt. által megfogalmazott követelményeknek megfelelően, valamint az ahhoz kapcsolódó szolgáltatások és eszközök szállítása.

A korszerűsítéssel egybekötött felújítás 222 db motorkocsira terjed ki.

Megrendelő az előzőekben meghatározott mennyiségtől eltérhet, további legfeljebb 42 db motorkocsi korszerűsítéssel egybekötött felújítása tekintetében.

Megrendelő opcióként jogosult megrendelni:

- az előzőek szerinti mennyiségi eltérés megrendelésétől függően (a járműfelújítás részeként kisserelt, de beépítésre nem került) legfeljebb 6 db AVR fedélzeti egység felújítását, valamint
- 10 db új AVR fedélzeti egység szállítását és beépítését a vezérkocsinak megfelelően korszerűsített járművekbe.

(az építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás jellege és mennyisége)

#### II.2.7) A szerződés, a keretmegállapodás, a dinamikus beszerzési rendszer, illetve a koncesszió időtartama

Időtartam hónapban: 34 vagy Munkanapokban kifejezett időtartam:

vagy Kezds: (éééé/hh/nn) / Befejezs: (éééé/hh/nn)

2014/24/EU irányelv - Keretmegállapods esetében - a négy évet meghaladó időtartam indoklása:

2014/25/EU irányelv - Keretmegállapods esetében - a nyolc évet meghaladó időtartam indoklása:

#### II.2.13) Európai uniós alapokra vonatkozó információk

A beszerzs európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos **nem**

Projekt száma vagy hivatkozási száma:

### IV. szakasz: Eljárás

#### IV.2) Adminisztratív információk

##### IV.2.1) Tájékoztató az eljárás eredményéről ezen szerződés vonatkozásában

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: 2015 /S 162 - 297689

### V. szakasz: Az eljárás eredménye

A szerződés száma: 1 Rész száma: 1 Elnevezés: **Budapesti M3 metróvonal járműparkjának korszerűsítéssel egybekötött felújítása és az ahhoz kapcsolódó szolgáltatások és eszközök szállítása**

#### V.2) Az eljárás eredménye

V.2.1) A szerződéskötés/a koncesszió odaítéléséről szóló döntés dátuma:

2015/08/07 (éééé/hh/nn)

V.2.2) Ajánlatokra vonatkozó információk

A szerződést/koncessziót gazdasági szereplők csoportosulása nyerte el **nem**

V.2.3) A nyertes ajánlattevő/koncessziós jogosult neve és címe

**Hivatalos név: METROWAGONMASH Nyilvánosan Működő Részvénytársaság**

**Nemzeti azonosítószám:**

**Postai cím: Kolontsov u. 4.**

**Város: Mytishchi**

**NUTS-kód: HU101**

**Postai irányítószám:**

**Ország: RU**

**E-mail: markuda@metrowagonmash.ru**

**Telefon: + 7 495 582 56 16**

**Internetcím(ek): (URL) www.metrowagonmash.ru**

**Fax: +7 495 581 12 56**

**A nyertes ajánlattevő/koncessziós jogosult kkv **nem** (kkv-a 2003/361/EK bizottsági ajánlásban meghatározottak szerint)**

V.2.4) A szerződés/rész/ koncesszió értékére vonatkozó információk (a szerződéskötés idején; áfa nélkül)

A beszerzés végleges összértéke: 261 348 904 Pénznem: EUR

## VI. szakasz: Kiegészítő információk

### VI.3) További információk:

A szerződés módosításának időpontja: 2016. március 4.

### VI.4) Jogorvoslati eljárás

#### VI.4.1) A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv

Hivatalos név: [Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság](#)

Postai cím: [Riadó utca 5.](#)

Város: [Budapest](#)

Postai irányítószám: [1026](#)

Ország: [HU](#)

Telefon: [+36 18828594](#)

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Fax: [+36 18828593](#)

Internetcím (URL): [www.kozbeszerzes.hu](http://www.kozbeszerzes.hu)

#### VI.4.2) A békéltetési eljárást lebonyolító szerv

Hivatalos név:

Postai cím:

Város:

Postai irányítószám:

Ország:

Telefon:

E-mail:

Fax:

Internetcím (URL):

#### VI.4.3) Jogorvoslati kérelmek benyújtása

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ: [A Kbt. 148.§-ban foglaltak szerint.](#)

#### VI.4.4) A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be

Hivatalos név: [Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság](#)

Postai cím: [Riadó u. 5.](#)

Város: [Budapest](#)

Postai irányítószám: [1026](#)

Ország: [HU](#)

Telefon: [+36 18828594](#)

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Fax: [+ 36 18828593](#)

Internetcím (URL): [www.kozbeszerzes.hu](http://www.kozbeszerzes.hu)

#### VI.5) E hirdetmény feladásának dátuma:

## VII. szakasz: A szerződés/koncesszió módosításai

VII.1) A közbeszerzés ismertetése a módosításokat követően

VII.1.1) Fő CPV-kód:

	<u>Fő szójegyzék</u>	<u>Kiegészítő szójegyzék</u>
Fő tárgy:	50117000-8	

VII.1.2) További CPV-kód(ok):

	<u>Fő szójegyzék</u>	<u>Kiegészítő szójegyzék</u>
Fő tárgy:		

VII.1.3) A teljesítés helye:

NUTS-kód: HU101 A teljesítés fő helyszíne: Budapest

VII.1.4) A közbeszerzés ismertetése:

Vállalkozási szerződés Budapest M3 metróvonalát kiszolgáló metrókocsik korszerűsítéssel egybekötött felújítására a Nemzeti Közlekedési Hatóság által UVH/VF/3308/2/2014. ügyiratszámom kiadott elvi előzetes típusengedélyben meghatározottak alapján a BKV Zrt. által megfogalmazott követelményeknek megfelelően, valamint az ahhoz kapcsolódó szolgáltatások és eszközök szállítása.

(az építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás jellege és mennyisége)

VII.1.5) A szerződés, a keretmegállapodás, a dinamikus beszerzési rendszer, illetve a koncesszió időtartama

Az időtartam hónapban: 34 vagy Munkanapokban kifejezett időtartam:

vagy Kezdet: (éééé/hh/nn) / Befejezés: (éééé/hh/nn)

2014/24/EU irányelv - Keretmegállapodás esetében - a négy évet meghaladó időtartam indoklása:

2014/25/EU irányelv - Keretmegállapodás esetében - a nyolc évet meghaladó időtartam indoklása:

VII.1.6) A szerződés/rész/koncesszió értékére vonatkozó információk (áfa nélkül)

A szerződés/rész/koncesszió végleges összértéke: 261 348 904

Pénznem: EUR

A szerződést/koncessziót gazdasági szereplők csoportosulása nyerte el nem

VII.1.7) A nyertes ajánlattevő/koncessziós jogosult neve és címe

Hivatalos név: **METROWAGONMASH Nyilvánosan Működő Részvénytársaság**

Nemzeti azonosítószám:

Postai cím: **Kolontsov u. 4.**

Város: **Mytishchi**

NUTS-kód: **HU101**

Postai irányítószám:

Ország: **RU**

E-mail: **markuda@metrowagonmash.ru**

Telefon: **+ 7 495 582 56 16**

**Internetcím(ek): (URL) [www.metrowagonmash.ru](http://www.metrowagonmash.ru)**

**Fax: +7 495 581 12 56**

**A nyertes ajánlattevő/koncessziós jogosult kkv nem (kkv-a 2003/361/EK bizottsági ajánlásban meghatározottak szerint)**

## VII.2) Információ a módosításokról

### VII.2.1) A módosítások ismertetése

A módosítások jellege és mértéke (a szerződés esetleges korábbi módosításainak feltüntetésével együtt): **A korszerűtlenebb vontatómotor helyett vállalkozó a módosítás nyomán aszinkron hajtást fog beépíteni. A közbeszerzési kiírás lehetőséget biztosított arra, hogy a hajtásrendszer korszerűsítésénél új egyenáramú vagy új váltakozó áramú motort is megajánlhasanak ajánlattevők. Mindez a bírálati szempontok között is megjelent, 1-es súlyszámmal (1%), részszerpontként szerepelt a Vontatómotor alapkonstrukciója. Az érintett bírálati részszerpont esetén a maximális 100 pontot kapta az a megajánlás, amely a korszerűbb, aszinkron hajtást ajánlotta meg, és mindössze 1 pontot kapott az a megajánlás, ami az egyenáramú hajtást tartalmazta. Vállalkozó utóbbi konstrukcióra 1 pontot kapott. A szerződés módosítási alapján tehát most a korszerűbb, aszinkron hajtás kerül beépítésre a járművek felújítása során. Ez a megoldás megegyezik a BKV preferenciáival, kedvező, mint ahogy tükröződött ez a közbeszerzési eljárásban a vonatkozó bírálati szempont pontozásánál is. Banki adatok és kapcsolattartók is módosultak.**

### VII.2.2) A módosítás okai

Igény az eredeti nyertes ajánlattevő/koncessziós jogosult által teljesítendő további építési beruházásra, szolgáltatásnyújtásra vagy árubeszerzésre (a 2014/23/EU irányelv 43. cikke (1) bekezdésének b) pontja, a 2014/24/EU irányelv 72. cikke (1) bekezdésének b) pontja, a 2014/25/EU irányelv 89. cikke (1) bekezdésének b) pontja)

Azon gazdasági vagy technikai okok, illetve hátrányok vagy többletköltségek ismertetése, amelyek miatt a szerződő fél személye nem változhat:

**x** **Módosítási igény olyan körülmények miatt, amelyet a kellő gondossággal eljáró ajánlatkérő nem láthatott előre (a 2014/23/EU irányelv 43. cikke (1) bekezdésének c) pontja, a 2014/24/EU irányelv 72. cikke (1) bekezdésének c) pontja, a 2014/25/EU irányelv 89. cikke (1) bekezdésének c) pontja)**

A módosítás szükségességét indokoló körülmények ismertetése, és e körülmények előre nem látható jellegének magyarázata: **A korszerűtlenebb vontatómotor helyett vállalkozó a módosítás nyomán aszinkron hajtást fog beépíteni. A közbeszerzési kiírás lehetőséget biztosított arra, hogy a hajtásrendszer korszerűsítésénél új egyenáramú vagy új váltakozó áramú motort is megajánlhasanak ajánlattevők. Mindez a bírálati szempontok között is megjelent, 1-es súlyszámmal (1%), részszerpontként szerepelt a Vontatómotor alapkonstrukciója. Az érintett bírálati részszerpont esetén a maximális 100 pontot kapta az a megajánlás, amely a korszerűbb, aszinkron hajtást ajánlotta meg, és mindössze 1 pontot kapott az a megajánlás, ami az egyenáramú hajtást tartalmazta. Vállalkozó utóbbi konstrukcióra 1 pontot kapott. A szerződés módosítási alapján tehát most a korszerűbb, aszinkron hajtás kerül beépítésre a járművek felújítása során. Ez a megoldás megegyezik a BKV preferenciáival, kedvező, mint ahogy tükröződött ez a közbeszerzési eljárásban a vonatkozó bírálati szempont pontozásánál is. Banki adatok és kapcsolattartók is módosultak.**

### VII.2.3) Áremelkedés

A módosításokat megelőző aktualizált teljes szerződéses érték (figyelembe véve az esetleges korábbi szerződésmódosításokat és árkiigazításokat, valamint – a 2014/23/EU irányelv esetében – az érintett tagállamban érvényesülő átlagos inflációt)

Érték áfa nélkül: 261 348 904 Pénznem: EUR

Teljes szerződéses érték a módosítást követően

Érték áfa nélkül: 261 348 904 Pénznem: EUR

Az európai uniós és más alkalmazandó jog előírásainak történő megfelelés biztosítása az ajánlatkérő felelőssége.

---

1 szükség szerinti számban ismételve meg

2 adott esetben